

chicco SYSTEM EASY MEAL 3 SOLUZIONI PER SEMPLIFICARTI LA VITA
3 SOLUTIONS TO MAKE YOUR LIFE EASY

1 Dosatrice in polvere
Milk Powder Dispenser



2 Contenitori PortaPappa
Baby Food Containers



3 Thermos PortaPappa
Thermal Baby Food Container



COMPATIBILI: STACCALI E ATTACCALI COME VUOI!
Prova anche i contenitori porta pappa.

COMPATIBLE: MIX & MATCH TO FIT YOUR NEEDS!
Try even the baby food containers.

IT - Contenitori tutti compatibili: scegli quelli di cui hai bisogno ed agganciali, per un comodo e compatto trasporto.

EN - All the containers fit one another: choose the ones you need and put them together for easy and compact transport.

FR - Récipients totalement compatibles : choisissez ceux dont vous avez besoin et accrochez-les pour un transport pratique et compact.

ES - Todos los contenedores son compatibles: escija los que necesita y únalos para transportarlos de forma cómoda y compacta.

PT - Todos os recipientes são compatíveis: escolha aqueles de que necessita e encaixe-os, para um transporte prático e compacto.

TR - Tüm kaplar birbirleriyle uyumludur: ihtiyacınız olanları seçin ve taşınması kolay olacak ve az yer kaplayacak şekilde birleştiriniz.

DE - Alle Behälter sind kompatibel: Wählen Sie die Behälter, die Sie brauchen und befestigen Sie diese untereinander, für einen bequemen und kompakten Transport.

NL - Alle recipienten zijn compatibel: kies de recipienten die u nodig heeft en compact transport.

RU - Все контейнеры совместимы: выберите нужные и скрепите друг с другом для удобной и компактной транспортировки.

EL - Όλα τα δοχεία προσαρμόζονται το ένα πάνω στο άλλο. Επιλέξτε αυτά που χρειάζεστε για εύκολη και χριστηκή μεταφορά.

UK - Всi контейнери є сумісними: оберть потрібні контейнери та з'єднайте їх для зручного та компактного транспортування.

PL - Wszystkie pojemniki są kompatybilne: wybierz te, których potrzebujesz i połącz je w celu wygodnego i kompaktowego transportu.

DA / NO - Alle containerne kan kombineres/ Alle beholderne kan kombineres: Vælg dem, som du har brug for, og sæt dem sammen, så den kompakte enhed nemt kan transporteres. /Vælg de du trenger og sett de sammen, slik at den kompakte enheten lett kan transporteres.

AR - جميع الأوعية متطابقة مع بعضها اختر الأوعية المناسبة وجمعها مع بعضها لنقل السهل والمريح



chicco SYSTEM EASY MEAL **IT - THERMOS PORTAPAPPA**
EN - THERMAL BABY FOOD CONTAINER
FR - PORTE-ALIMENTS THERMIQUE






Coperchio con aggancio "Trasporto Facile".
Lid with "Easy Transport" coupling.
Couvercle avec système d'accroche "Transport Facile".

Contenitore graduato da 180 ml, ermetico e con superficie dove scrivere data e contenuto. Agganciabile esternamente o inseribile nel contenitore termico.
180-ml (6 UK - fl oz) graduated watertight container with space for writing the date and content. Can be coupled externally or fit inside the thermal food container.
Récipient gradué de 180 ml, hermétique avec des surfaces permettant d'écrire la date et le contenu. Peut s'accrocher ou s'insérer dans le récipient thermique.

Cucchiaio con custodia protetti puntale.
Spoon with protective casing.
Cuillère avec étui de protection.

Contenitore termico da 350 ml, con base anti scivolo. Mantiene la temperatura fino a 6 ore.**
350-ml (12 UK - fl oz) thermal food container with slip-proof base. Keeps the temperature up to 6 hours.
Récipient thermique de 350 ml, avec une base anti-dérapante. Garde la température jusqu'à 6 heures.

Istruzioni all'interno.
Instructions inside.
Instructions à l'intérieur.

DE - Thermobehälter mit Behälter für Babynahrung und praktischem Löffel. Anleitung liegt bei.
NL - Thermisch recipient voor babyhagjes met handig lepelkje. Gebruiksaanwijzing binnenin.
RU - Термоёмкость с контейнером для детского питания и практичной ложечкой. Инструкции находятся внутри.
GR - Θερμός και δοχείο φαγητού και βολικό κουτάλακι. Εισαχέστε οδηγίες.

****IT** - Testato secondo EN 12546-1. I tempi possono variare in funzione della quantità e temperatura dell'alimento.
EN - Tested according to EN 12546-1. The time may vary depending on the quantity and temperature of the food.
FR - Testé selon la norme EN 12546-1. La durée peut varier en fonction de la quantité et de la température des aliments.
DE - Getestet nach EN 12546-1. Die Zeiten können sich je nach Menge und Temperatur des Nahrungsmittels ändern.
NL - Getest overeenkomstig EN 12546-1. Tijden kunnen variëren afhankelijk van de hoeveelheid en temperatuur van het voedsel.
RU - Испытан согласно EN 12546-1. Время может меняться в зависимости от количества и температуры продукта.
EL - Δοκιμασμένο σύμφωνα με το πρότυπο EN 12546-1. Οι χρόνοι μπορεί να διαφέρουν ανάλογα της ποσότητας και της θερμοκρασίας της τροφής.

chicco

System Easy Meal
Thermos PortaPappa
Pappa calda o fresca a portata di mano.
Thermal Baby Food Container
Hot or fresh baby food always within reach.

6 m+

6h+ **

0%BPA*



AGGANCIO "TRASPORTO FACILE" / EASY TRANSPORT COUPLING





REF 00 007659 000 000 Rev. 00-1016 49907

Produttore: **Artisana S.p.A.**
Via Saldarini Cattelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Made in China - Fabricado en China - Fabricado na China
Παράγοντας στην Κίνα - صنع في الصين - Made in China / Multiteviyat: PP, TPE, SILIKON
EN 14372

İthalatçı Firma: Artisana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş. Üner Plaza Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok. No: 4/1 Kat 12 İğrenköy-Ataşehir-İstanbul - Tel: 0216 570 30 78

GUARDAR ESTA EMBALAJE PARA EVENTUALES CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTISANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALADO, 111M, 1618 - CALDAS DE OESTE
VILA SAN MARTIN - CAMPINAS - SP - CEP 13.069-096
TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129
FAX: (11) 2246-4000-30
E-MAIL: sac.br@artisana.com - SITE: www.chicco.com.br

chicco SYSTEM EASY MEAL **ES - CONTENEDOR TÉRMICO PARA PAPILLAS**
PT - PORTA-PAPA TÉRMICO
TR - Ürün Adı: TERMAL MAMA TAŞIMA KABI

Tapa con sistema de enganche "Transporte Fácil".
Tampa com sistema "Transporte Fácil".
"Kolay Taşıma" bağlantısına sahip kapak.

Contenedor graduado de 180 ml, hermético e con espacio para anotar la fecha y el contenido. Puede engancharse externamente o colocarse dentro del contenedor térmico.
Recipiente com escala graduada de 180 ml, hermético e com superfície para escrever a data e o conteúdo. Pode ser encaixado externamente ou inserido no recipiente térmico.
Tarih ve içindeki malzemelerin yazılması için üzerinde yerli bulunan, kademeli, hava geçirmez 180 ml'lik kap. Haricen birleştirilebilir veya termal mama kabi içersine takılabilir.

Cuchara con estuche protector.
Colher com protetor de extremidade.
Koruyucu kılıfı kaşık. Ürün adı: Kaşık Muhteviyatı: PP

Contenedor térmico de 350 ml, con base antideslizante. Mantiene la temperatura hasta 6 horas.**
Recipiente térmico de 350 ml, con base antiderrapante. Mantém a temperatura até 6 horas**.

Kaymaz tabanlı, 350 ml'lik termal mama kabi. Sicaklığını 6 saate kadar korur. Ürün adı: Kap Muhteviyatı: PP, TPE, SILIKON.**

UK - Термічний контейнер з контейнером для дитячого харчування та практичною ложкою. Інструкції знаходяться всередині.
PL - Pojemnik termiczny z pojemnikiem na jedzenie i praktyczną łyżeczką. Instrukcja używania wewnątrz.
DA / NO - Termisk container med babymad-container og en praktisk ske. / Termisk beholder med bamemat-beholder og en praktisk ske. Anvisninger indlagt./Anvisningene følger vedlagt.
AR - Teste i herholdig EN 12546-1. Tiden kan variere i funktion af fødevarens mængde og temperatur. /Tiden kan variere afhængig av matvarens mængde og temperatur.
TR - Ürün Adı: Kap Muhteviyatı: PP, TPE, SILIKON.

**** ES** - Probado según EN 12546-1. Los tiempos pueden variar en función de la cantidad y de la temperatura del alimento.
PT - Testado segundo EN 12546-1. Os tempos podem variar dependendo da quantidade e temperatura do alimento.
TR - EN 12546-1'e göre test edilmiştir. Süre, gıda ile miktarına ve sıcaklığına bağlı olarak değişebilir.
UK - Випробувано згідно до стандарту EN 12546-1. Час може відрізнятися залежно від кількості та температури їжі.
PL - Próbowano zgodnie z EN 12546-1. Czas może się różnić w zależności od ilości i temperatury żywności.
DA/NO - Testet i henhold til EN 12546-1. Tiden kan variere i funktion af fødevarens mængde og temperatur. /Tiden kan variere afhængig av matvarens mængde og temperatur.
TR - Ürün Adı: Kap Muhteviyatı: PP, TPE, SILIKON.

072250499850 8

8 072250 499850

Artisana S.p.A. - Via Saldarini Cattelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy
CNP: 70659862

Artisana S.p.A. - Via Saldarini Cattelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy
CNP: 70659862

072250499850 8

8 072250 499850

Artisana S.p.A. - Via Saldarini Cattelli, 1 - 22070 Grandate (Como) - Italy
CNP: 70659862